



UFFICIO EDUCAZIONE FISICA DI TORINO

[uef.to@usr-piemonte.net](mailto:uef.to@usr-piemonte.net)

Via Coazze, 18 – 10138 Torino Tel. 011 4404311 Fax 0114330465

Prot. n. 44/P/C32  
Circ. n. 1

Torino, 02 gennaio 2007

AI DIRIGENTI SCOLASTICI DEGLI I.C.  
DELLE SCUOLE SECONDARIE I °GRADO  
STATALI E NON STATALI  
TORINO E PROVINCIA  
LORO SEDI

Oggetto: Giochi Sportivi Studenteschi 2006/07 - SPORT INVERNALI  
Scuole Secondarie di I° Grado

Si trasmettono in allegato le norme relative allo svolgimento dei Giochi Sportivi Studenteschi 2006/07 degli Sport Invernali, con invito a volerne dare opportuna conoscenza ai docenti Referenti Scolastici ed agli Insegnanti di Educazione Fisica che svolgono le attività sportive scolastiche.

Il Coordinatore dell'Ufficio Educazione Fisica  
Valter Peroni

USR / Uff. Ed. Fisica e Sportiva Torino  
Renzo Suppo 011 4404388

## **GIOCHI SPORTIVI STUDENTESCHI 2006/07 - SPORT INVERNALI** **NORME TECNICHE ED ORGANIZZATIVE**

L'Ufficio Educazione Fisica di Torino con la collaborazione della Città di Torino, della provincia di Torino, della società COLOMION s.p.a. di Bardonecchia e del Comitato provinciale F.I.S.I., organizza le fasi di qualificazione di SCI ALPINO - SNOWBOARD e la fase provinciale dei Giochi Sportivi Studenteschi di SCI ALPINO, SCI NORDICO E SNOWBOARD.

### **REGOLE COMUNI A TUTTE LE MANIFESTAZIONI**

**Partecipanti:** studenti nati negli anni 1993,1994,1995, categoria unica. Sono ammessi gli studenti in anticipo di un anno(1996) se regolarmente iscritti e frequentanti la scuola.

**Non ci sono esclusioni per i tesserati e punteggiati F.I.S.I. come previsto dalla nota MPI n. 6811/A0 del 12/12/06**

**Identificazione alunni:** Tutti gli alunni dovranno essere in possesso di documento d'identità o del modello di certificazione sostitutivo di identità personale provvisto di foto e vidimato dal D.S. Tale modello è allegato alle schede tecniche trasmesse con la C.P. n.674 del 19/12/05

- **Assicurazione Sportass:** si fa riferimento alla CP n. 627 del 24/11/05
- **Segreteria gare:** Bardonecchia - partenza impianti Campo Smith . I pettorali e gli ordini di partenza saranno distribuiti solo agli insegnanti accompagnatori dalle ore 8,30 alle ore 9,30.
- **Giornalieri:** Saranno distribuiti c/o ufficio gare al prezzo di €13.50
- **Orario gare:** Partenza primo concorrente ore 10.00.
- **Tutela Sanitaria:** per quanto concerne il certificato di idoneità alla pratica sportiva non agonistica si fa riferimento alla CP n.473 prot.n. 34467/P/C32 del 20/10/2004
- **Accompagnatori:** Si ricorda che le squadre dovranno essere accompagnate esclusivamente da personale scolastico docente o direttivo, come previsto dalla nota MPI n.5090/A0 del 13/10/06 "Attività Sportiva a.s. 2006/07" – allegato 1 punto 6, trasmessa con CP n.522 del 20/10/2006 L'inosservanza delle predette disposizioni darà luogo all'esclusione dalla manifestazione.
- **Classifiche:** I concorrenti classificati otterranno un punteggio in base al piazzamento (1 punto al primo classificato, 2 al secondo e così via). Le classifiche per istituto si otterranno sommando i 3 migliori risultati ottenuti da studenti appartenenti alla stessa scuola per quanto concerne lo sci alpino e nordico ed i 2 migliori per lo snowboard.
  
- **Per informazioni:**  
**Prof. Renzo Suppo cell. 335419785**  
**sci alpino e snowboard : prof. Flaviana Nex - cell. 3388946305**  
**sci nordico Prof. Giuseppe Ponti cell. 335 8323661**

## SCI ALPINO E SNOWBOARD

- **Programma gare:** Sci alpino : slalom gigante maschile e femminile. Snowboard: slalom gigante maschile e femminile.
  - **PROTEZIONE:** L'uso del casco e' OBBLIGATORIO per tutte le gare. L'uso del paraschiena è obbligatorio per le gare di Snowboard.
- I concorrenti non in regola con il materiale di sicurezza non potranno prendere parte alle gare.

## FASE DI QUALIFICAZIONE SCI ALPINO E SNOWBOARD SCUOLE CITTA' DI TORINO

ORGANIZZATA DALL'ASSESSORATO ALLO SPORT DEL COMUNE DI TORINO

**Data di effettuazione:** 06/02/07 cat. Maschile e Femminile

**Luogo di gara:** BARDONECCHIA -COLOMION

**Iscrizioni per la fase di qualificazione:** secondo quanto stabilito dalla nota dell' Assessorato allo Sport della città di Torino

## FASE DI QUALIFICAZIONE SCI ALPINO E SNOWBOARD SCUOLE DELLA PROVINCIA

**Data di effettuazione:** 05/02/07 cat. Maschile e Femminile

**Luogo di gara:** BARDONECCHIA -COLOMION

**Iscrizioni per la fase di qualificazione:** Ogni scuola dovrà iscriversi entro e non oltre il giorno 26/01/07, effettuando l'iscrizione tramite E-MAIL al seguente indirizzo : [uef.to@usr-piemonte.net](mailto:uef.to@usr-piemonte.net) utilizzando il programma Olimpya Software Iscrizioni .

**La sequenza operativa specifica per le due discipline è descritta nell'allegato A della presente circolare .**

**Numero Atleti**

**NON E' STABILITO UN NUMERO MASSIMO DI ISCRITTI , CHE PERO' NON POSSONO ESSERE INFERIORI A 3 ALUNNI/E NELLO SCI ALPINO E 2 ALUNNI/E NELLO SNOWBOARD**

## FINALE PROVINCIALE DI SCI ALPINO E SNOWBOARD

- **Date di effettuazione:** 15 FEBBRAIO 2007 cat. Maschile e Femminile
- **Luogo di gara:** BARDONECCHIA - COLOMION
- **Ammissioni:**
  - Le prime 15 scuole classificate alla fase comunale di Torino
  - Le prime 20 scuole classificate alla fase di qualificazione della Provincia di Torino
- **Iscrizioni :** A CURA DELL' UFFICIO ED. FISICA , SENZA INVIO DA PARTE DELLE SCUOLE
  - I concorrenti verranno automaticamente iscritti in base all'ordine di arrivo della fase di qualificazione.
  - Sci alpino : minimo 3 allievi/e , massimo 6 allievi/e
  - Snowboard : minimo 2 allievi/e , massimo 6 allievi/e

## **FINALE PROVINCIALE SCI NORDICO**

- **Programma gare : tecnica classica**
- **Data di effettuazione: 14 FEBBRAIO 2007**
- **Luogo di gara: BARDONECCHIA – Pian del Colle**

**Iscrizioni per la fase Provinciale: entro il 07/02/07**

L'iscrizione avverrà tramite E-MAIL al seguente indirizzo [uef.to@usr-piemonte.net](mailto:uef.to@usr-piemonte.net)

Utilizzando il programma Olimpya Software Iscrizioni .

La sequenza operativa specifica dello sci nordico è descritta nell'allegato A della presente circolare.

### **NUMERO ATLETI**

**NON E' STABILITO UN NUMERO MASSIMO DI ISCRITTI , CHE PERO' NON POSSONO ESSERE INFERIORI A 3 ALUNNI/E**

## **SOSTITUZIONI**

**Si effettueranno il giorno della gara alla distribuzione dei pettorali utilizzando il modello allegato.**

Al fine di accelerare i tempi e di rispettare gli orari di inizio gara, se il docente accompagnatore, nei giorni precedenti la manifestazione, è già in grado di segnalare le sostituzioni è pregato di inviare a codesto ufficio il modello debitamente compilato e vidimato dal Dirigente Scolastico al seguente n. di fax 0114330465 e con le seguenti scadenze:

- **fasi di qualificazione sci e snowboard : entro il 29/01/07**
- **finale provinciale sci-snowboard-sci nordico: entro il 07/02/07**

**In ogni caso il docente accompagnatore dovrà portare con sé una copia del modello sostituzioni.**

**NON SI ACETTERANNO MODELLI NON COMPILATI CORRETTAMENTE.**

## ALLEGATO A ISCRIZIONI

LE ISCRIZIONI ALLE GARE DI SCI ,DI SNOWBOARD E DI FONDO SONO SUPPORTATE DAL SOFTWARE OLIMPYA IN DOTAZIONE ALLE SCUOLE; PER L'INSTALLAZIONE SEGUIRE LE INDICAZIONI CONTENUTE NELLA C.P. n. 571 DEL 10/11/06

L'ISCRIZIONE AVVIENE QUINDI INVIANDO UN UNICA E-MAIL AL SEGUENTE INDIRIZZO: [uef.to@usr-piemonte.net](mailto:uef.to@usr-piemonte.net)

CON ALLEGATO IL FILE O I FILE ( SE SI PARTECIPA A PIU' DISCIPLINE ) GENERATI DAL MODULO ISCRIZIONI. ESSA DOVRA' PERVENIRE:

- SCI ALPINO E SNOWBOARD :ENTRO IL 26/01/07

- SCI NORDICO : ENTRO IL 07/02/07

Si invita a voler seguire le istruzioni per l'iscrizione con molta attenzione al fine di evitare spiacevoli disguidi logistici ,al momento delle gare .In caso di problemi contattare l'Ufficio Educazione Fisica

### SEQUENZA OPERATIVA ISCRIZIONI OLIMPYAWIN

#### Fase di Qualificazione SCI ALPINO

Accertarsi preventivamente dei seguenti dati (*riportati nella prima parte di questa circolare*)

- Data e luogo della manifestazione alla quale si vogliono iscrivere i concorrenti
- **Numero atleti da iscrivere (categoria per categoria) : minimo 3 alunni/e , massimo: non c'è limite**

1) Aprire il **Modulo Iscrizioni Olimpya Win** cliccando sull'icona arancione Software Iscrizioni (appare la finestra "*archivio manifestazioni*")

2) Cliccare **Nuova Manifestazione** (appare la finestra "*dettaglio singola manifestazione*")

- Codice progressivo (*non modificabile dall'operatore*)
- **Data della manifestazione (*inserire la data della giornata di gara che interessa*)**
- **Fase (*Distrettuale*)**
- **Descrizione della manifestazione**  
**Qualificazione Provincia Sci Alpino**
- **Luogo (*dove si svolge la manifestazione*)**
- **Tipologia di Gara** (selezionare **SCI ALPINO**) - **IMPORTANTISSIMO**
- Cliccare sul tasto **REGISTRA**.

**NB:** nel caso di **errori di scrittura o dati da correggere** si può operare sul tasto **MODIFICA** che, se non è attivo nella finestra di lavoro, possiamo attivare cliccando su **GESTIONE MANIFESTAZIONI E DATI SCUOLA**, posto in alto a sinistra sulla barra dei titoli. Fatta questa operazione, apparirà a video la stessa finestra che avrà, a differenza di prima, tutti i tasti attivi. Cliccare su modifica ed eseguire le correzioni.

Con questa procedura non è modificabile la "*tipologia di gara*", assegnato automaticamente dal programma, in quanto il marker resta disattivato; per procedere in questa direzione é necessario cancellare la manifestazione e ridigitarla, tenendo presente che questa operazione **cancella tutti i dati ad essa legati immessi sino a quel momento, iscrizioni comprese** (se non ci sono ancora iscrizioni si può – quindi - procedere tranquillamente)

Evidenziare con il mouse la manifestazione e:

- cliccare sul tasto **SELEZIONA Manifestazione** (appare una schermata neutra ed una stringa con l'elenco di possibili selezioni),
- cliccare ora su **GESTIONE ISCRIZIONE ATLETI E POI SU ISCRIZIONI ATLETI** (apparirà una finestra "*atleti iscritti alla manifestazione*"), su questa finestra si noterà "**UNA FRECCIA CENTRALE NERA**" e a destra, sul secondo riquadro in basso, un campo titolato "*ordine di iscrizione alla gara*".

**Nell'iscrizione di atleti a gare di sci alpino, il primo in ordine di iscrizione (di ciascuna categoria) viene inserito automaticamente nel primo gruppo di partenti, il secondo iscritto nel secondo gruppo dei partenti, il terzo nel terzo gruppo e così via sino all'ultimo degli iscritti. La visione**

degli iscritti è mostrata a video, categoria per categoria ed in ordine di iscrizione progressiva, nel quadro suddetto, dove appare l'ordine di iscrizione dell'allievo selezionato. Lo scopo e l'utilità della **FRECCIA CENTRALE NERA** è quella di potere agire – cliccando sul pulsante che contiene la freccia – per fare avanzare di una posizione l'alunno selezionato nell'ordine di iscrizione. In questo modo si può quindi modificare l'ordine di iscrizione alla gara degli atleti, modificando il loro "gruppo di partenza" (1° gruppo, 2° gruppo, ecc.) senza cancellarne o riscriverne i nomi in caso di errori di iscrizioni o modifiche dell'ultima ora.

- cliccare infine su **NUOVO** ( finestra per inserimento dati di un nuovo atleta)

**SCUOLA:** il sistema fa apparire a video la scuola registrata all'atto dell'installazione del programma; **se si sta operando da una SEDE STACCATA-SUCCURSALE** che si è registrata autonomamente per poter procedere all'iscrizione dei suoi atleti in autonomia dalla sede "comprensiva", bisogna controllare che a video appaia selezionata la denominazione della sede per la quale si intendono effettuare le iscrizioni . Da questo momento tutti i dati inseriti sono riferiti alla scuola/sede selezionata.

**CATEGORIA** cliccando sulla freccia di questo campo, avremo a tendina le **categorie previste** dal regolamento ,utilizzare:

**Cadetti** ( da usare per tutti i maschi )

**Cadette** ( da usare per tutte le femmine)

**SELEZIONARE** quella per la quale si intende effettuare l'iscrizione, ricordandosi di rifelezionare ad ogni cambio di categoria.

**DATI :** Cognome e nome - data di nascita (obbligatoria) – selezionare: **Squadra** per tutti

**CLICCARE su OK - (automaticamente l'iscritto sarà registrato)**

Per ogni nuovo atleta da inserire cliccare su "**nuovo**" e procedere **RICORDANDO SEMPRE DI CONTROLLARE LA SELEZIONE DELLA SCUOLA PER LA QUALE SI ISCRIVE L'ATLETA (principale o sezione staccata) E LA CATEGORIA ALLA QUALE APPARTIENE**

Se si rileva qualche errore cliccare su "modifica" ed eseguire le correzioni (tutti i tasti di questa finestra sono attivi).Quando si ha un elenco di iscritti molto lungo ed è necessario evidenziarne uno per operare su di esso delle modifiche, non occorre cercarlo scorrendo l'intero elenco, si può scrivere il nome dell'allievo nel campo **ricerca** ed in tempo reale verrà evidenziato nell'elenco.

Ora si può cliccare su **STAMPA ELENCO**, avendo così la possibilità di vedere un'anteprima di stampa a video (**cliccare sul quadratino bianco a lato dell'icona del video**) e poi di avere la stampa su carta degli iscritti alla manifestazione (**cliccare sulla stampante**).

La stampa può inoltre servire

- per archivio agli atti della scuola firmato dal dirigente scolastico.
- Come elenco da portare il giorno della gara

Non rimane che eseguire l'ultima operazione, che riguarda la generazione del file delle iscrizioni cliccare sul tasto **CREA DISCO**, selezionare la cartella di salvataggio, cliccare **OK**.

Quando il software avrà terminato la generazione del file, una finestra vi segnalerà il termine dell'operazione, indicandovi il nome del file generato . Il file dovrà essere spedito all' EFS di Torino, allegandolo alla E-MAIL, al seguente indirizzo: [uef.to@usr-piemonte.net](mailto:uef.to@usr-piemonte.net)

**IMPORTANTE:**

il file generato non deve essere rinominato e non si può aprire , la verifica di quanto in esso contenuto la si ottiene tramite l'operazione di **STAMPA ELENCO** nella testo E-Mail di accompagnamento della spedizione indicare:

- il nome dell'**ISTITUTO** che effettua la spedizione
- la gara alla quale sono riferite i file creati e la data della manifestazione
- le categorie presenti

## Fase di qualificazione SNOWBOARD

Accertarsi preventivamente dei seguenti dati (*riportati nella prima parte di questa circolare*)

- Data e luogo della manifestazione alla quale si vogliono iscrivere i concorrenti
  - **Numero atleti da iscrivere (categoria per categoria) : minimo 2 alunni/e , massimo : non c'è limite**
- 1) Aprire il **Modulo Iscrizioni Olimpya Win** cliccando sull'icona arancione Software Iscrizioni (appare la finestra "*archivio manifestazioni*")
  - 2) Cliccare **Nuova Manifestazione** (appare la finestra "*dettaglio singola manifestazione*")
    - Codice progressivo (*non modificabile dall'operatore*)
    - **Data della manifestazione (*inserire la data della giornata di gara che interessa*)**
    - **Fase (*Distrettuale*)**
    - **Descrizione della manifestazione**  
Qualificazione Provincia Snowboard
    - **Luogo (*dove si svolge la manifestazione*)**
    - **Tipologia di Gara** (selezionare **SNOWBOARD**) - **IMPORTANTISSIMO**
    - Cliccare sul tasto **REGISTRA**.

Da questo punto seguire le istruzioni riportate per lo sci alpino .

Al punto **CATEGORIE** si ricorda che l'immissione dei nomi degli studenti avverrà come per lo sci alpino nelle 2 categorie cadetti, cadette separatamente.

## Finale provinciale di SCI NORDICO

Accertarsi preventivamente dei seguenti dati (*riportati nella prima parte di questa circolare*)

- Data e luogo della manifestazione alla quale si vogliono iscrivere i concorrenti
  - **Numero atleti da iscrivere (categoria per categoria) minimo 3 alunni/e , massimo :non c'è limite**
- 1) Aprire il **Modulo Iscrizioni Olimpya Win** cliccando sull'icona arancione Software Iscrizioni (appare la finestra "*archivio manifestazioni*")
  - 2) Cliccare **Nuova Manifestazione** (appare la finestra "*dettaglio singola manifestazione*")
    - Codice progressivo (*non modificabile dall'operatore*)
    - **Data della manifestazione (*inserire la data della giornata di gara che interessa*)**
    - **Fase (*Provinciale*)**
    - **Descrizione della manifestazione**  
*Fase Provinciale Sci Nordico*
    - **Luogo (*dove si svolge la manifestazione*)**
    - **Tipologia di Gara** (selezionare **Sci Nordico**) - **IMPORTANTISSIMO**
    - Cliccare sul tasto **REGISTRA**.

Da questo punto seguire le istruzioni riportate per lo sci alpino

